

# Première édition de Forge en chinois

La première édition de Forge en chinois a été publiée par les éditions ‘Spring’, en novembre dernier, lors du 80ème anniversaire de la fondation de l’Opus Dei.

13/01/2009

" Comment n'irais-je pas prendre ton âme - de l'or pur - pour la mettre dans la forge et la travailler au feu et au marteau, jusqu'à faire de cet or natif un joyau splendide à offrir à mon Dieu, à ton Dieu. "

Ce propos de saint Josémaria introduit la lecture de *Forge*, ouvrage à 1055 points de méditation, répartis sur 13 chapitres. Beaucoup de ces considérations que, pour la plupart, le fondateur de l'Opus Dei mit par écrit dans les années trente, ont un caractère autobiographique, bien qu'elles soient rédigées à la troisième personne.

La première édition en chinois a été publiée par les éditions *Spring*, en novembre dernier, lors du 80ème anniversaire de la fondation de l'Opus Dei. Cette édition est dédiée à feu Margaret Hsueh-Chao, surnuméraire de l'Opus Dei à Taiwan, qui s'est battue avec acharnement contre un cancer afin de pouvoir enachever la traduction. Margaret est décédée le jour de la Pentecôte 2008.

Avec un format semblable à ceux de *Chemin* et de *Sillon*, la première

édition de *Forge* en espagnol fut publiée à titre posthume. Depuis plus de 500.000 exemplaires de *Forge*, traduit en 14 langues, ont été vendus dans le monde.

La structure du livre s'adapte à l'itinéraire intérieur du chrétien qui tient à s'identifier progressivement au Christ. « En définitive, *Forge* accompagne l'âme dans son parcours de sanctification, depuis qu'elle perçoit la lumière de la vocation chrétienne jusqu'à ce que sa vie sur terre parvienne à l'éternité » (Mgr Alvaro del Portillo, *Présentation*).

Et mgr Alvaro del Portillo d'ajouter, “la lecture et la méditation de ce livre peuvent très bien plonger de nombreuses âmes dans la forge de l'Amour divin et les embraser avec la flamme de la sainteté et de l'apostolat”.

Les exemplaires en chinois et en anglais peuvent être acquis sur la

page web de la East Asia Education Association (EAEA) [www.eaea.org.hk](http://www.eaea.org.hk) ou par correspondance, chez Mrs. Vivian Ellasus, [viviane@eaea.org.hk](mailto:viviane@eaea.org.hk).

---

pdf | document généré automatiquement depuis <https://opusdei.org/fr/article/premiere-edition-de-forge-en-chinois/> (05/02/2026)